



۲۰۱۷/۰۲/۱۲



پوهندوی آصف بهاند

## یرغل ننگیال

کوچنی لیکوال، لوی فکر

لومړی برخه

د دې باغ گلونه لږ نه دي خوشاله

تازه تر، تر تازه ترو، نور غوړیږي

(خوشال خټک)



کله چې د وطني جگړې د اور تاو ته ټینگ نه شوم او د وطن پرېښودو ته اړ شوم، نو مې په اروپا کې د خپلو فرهنگي هڅو په لړ کې، د دویم ځل له پاره د ماشومانو، کوچنیانو او په ټول کې د نوي نسل د روزلو په موخه، د کوچنیانو د ادبیاتو څیړنو ته بیا ملا وتړله او د مقالو د لیکلو او خپرولو لړۍ مې پیل کړه. د دې مقولو په لومړۍ برخه کې مې یو ځای داسې لیکلي وو:

«دې ته مو پام وي چې رهبران نه شنه کیږي او نه هم له آسمانه رالویږي، بلکې همدغه د نن ورځې ماشومان دسبا مور پالږ هم دي، رهبران هم دي، مخترعین هم دي، ځایین هم دي، جگړه مار هم دي، سوله خوښونکي هم دي او په پای کې د دې دنیا وړانګې او جوړونکي هم دي.»

همدې موضوع ته په پام سره که د چا پام وي که نه وي، ماشومان او کوچنیان د هرې ټولني راتلونکې ده. په هغو ټولنو کې چې دې مهمې موضوع ته پام شوی دی، د هغوی راتلونکي نسلونه بناد او آباد دي او په سمه لار روان دي او په هغو ټولنو کې چې نوي نسل ارزښت نه لري، د روزني او تربیې یې څوک نه وي، داسې به وي لکه زموږ ټولنه، دا چې تر نن پورې مور پر سمه لار نه سیڅیږو، یو لوی او اصلي دلیل یې دا دی چې مور خپل ماشومان، خپل کوچنیان او خپل راتلونکي نسل له پامه غورځولی او ښوني روزني ته مو پام نه دی کړی، نه یوازې مو پام نه دی ور ته کړی، بلکې د هغوی طبعي او عادي انساني حقونه مو ور نه اخیستي دي. که مو د دوی روزنه په سمه توګه کړې وای، اوس به هر څه سم وو. که اوس هم د نوي نسل روزلو ته بیا پام و نه کړو، نو څو نور نسلونه او ډیر کلونه به زموږ راتلونکي نسلونه له نورو راتوکیدونکو ستونزو سره لاس ګریوان وي.

د پاڼو شمیره: له 1 تر 4

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکني د لیکنيزې ښې پاروالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په څیر و لولئ

څومره چې مور د خپل نوي نسل حقونه تر پښو لاندې کوو، هغوی به له دې هم زیات له عقو او رنگارنگ مرضونو نه ډک، راتلونکي ټولني ته ور روان وي، بیا نو مسؤلیت د هغه ماشوم او کوچني نه، بلکې د مشرانو او واکدارانو دی. د ۲۰۱۷ کال د جنورۍ د میاشتې په یو ډیر شمه (۳۱) نیټه لومړی د آرش ننگیال په فیسبوک پاڼه کې دا مطلب خپور شو چې د دیارلس کلن یرغل ننگیال په گوتو لیکل شوی کتاب (راځئ چې وشمیرو) چاپ شو. دا د آرش ننگیال په [فیسبوک](#) کې د یاد خبر یوه برخه ده:

«زما د زوی کتاب چاپ شو...!  
«راځئ چې وشمیرو» د یرغل د شعرونو کتاب دی چې د «سیف ده چلدرن» موسسې له خوا په رنگه او تصویري شکل چاپ شو.  
ما ته؛ یرغل ته او د کتاب او ادب مینوالو ته دې مبارک وي...»

په فیسبوک کې له دې خبر وروسته، په [بی بی سی](#) پښتو کې د «د ماشوم ادبیاتو نوي ۸۰ کتابونه افغان ماشوم ته څه لري؟» تر سر لیک لاندې یو گزارش خپور شو، چې د «سبو د چلدرن» له لوري د ماشومانو او کوچنیانو له پاره اتیا عنوانه کتابونه چاپ شوي دي.

په دې اتیاوو کتابونو کې د یرغل ننگیال کتاب (راځئ چې وشمیرو) هم شامل دی. په دې گزارش کې د یادو اتیا کتابونو د شکل او محتوی په باب ښاغلي غزا نور په زړه پوري بحث کړی دی چې له موضوع سره د مهم والي په پار یې ځینې برخې دلته را نقلوم:

«د ماشومانو ملاتړي موسسې (سبو د چلدرن) په دې وروستیو کې په یو ځای اتیا کتابونه د ماشومانو لپاره چاپ کړي چې د کابل، ننگرهار، بلخ او کندوز په ګډون په یوولسو ولایتونو کې پر ښوونځیو وپشل کېږي. د دې ادارې د ښوونې او روزنې برخې سلاکار بهیر ویاړ وایي، هر یو کتاب یې تر څلور نیم زرو ټوکو پوري چاپ شوی دی.

د نوموړي په خبره، کتابونه پر ښوونیزو ادارو سربرېره په کلیو کې هم وپشل کېږي...  
دا کتابونه په څلورو کټګورینو یا برخو وپشل شوي، لومړۍ کټګوري له ښوونځي مخکې هلکانو لپاره لیکل شوي، چې ورکتون کې زدکړې کوي. دویمه کټګوري د اول او دویم، دریمه کټګوري د دریم او څلورم او څلورمه کټګوري د پنځم او شپږم ټولګي د زدکونکو لپاره لیکل شوي دي.

د کټګورینو له مخې د کتابونو متن هم په پام کې نیول شوی دی، د لومړۍ کټګورۍ کتابونه ډېر کم متن لري، خو ګام په ګام دا متن تر څلورمې کټګورۍ زیات شوی دی.

په دې کتابونو کې ژبه تر ډېره د ماشومانو له سويې سره سمه راغلي ده. د بېلګې په ډول د لومړۍ کټګورۍ کتاب (د فیل بچۍ) په ۱۳ مخونو کې لیکل شوی او د کیسې ټول متن نږدې ۲۰۰ کلیمې دی...  
دا کتابونه پر کومو موضوعاتو لیکل شوي؟

افغان لیکوال او کره کتونکی محب زغم چې د دې لړۍ د کیسو د غوراوي بهیر یې له نږدې څارلی وایي، دا کتابونه یوه له بل سره پر خواخوږي، له بل سره پر مرسته، د متفاوتو مفکورو پر زغملو را څرخي.

د هغه په خبره، له چاپیریال سره خواخوږي او مینه پیدا، د چاپیریال خوندي او پاک ساتل او له ونو، بوټو او ژوو سره خواخوږي هم د دې کتابونو موضوع ده: "ځکه مور پوهېږو، چې انسان په داسې نړۍ کې اوسېږي، چې دغه ټول ژوي، ونې بوټي او نور سره تړلي او یو ته زیان رسول په لویه کچه دغه ټول ځنځیر ته زیان رسول دي، دا هغه موضوعات دي چې ماشوم یې باید زده کړي."

د ماشوم ادبیات کوچنیانو ته څه گټې لري؟

نوموړی وایي، که دا کتابونه بیا بیا چاپېږي او ماشومان یې لولي او دا لړۍ روانه وي راتلونکی ماشوم به تر ننني ماشوم توپیر ولري.

د ښاغلي زغم په خبره، د ماشوم ادبیاتو کتابونه له زدکړو سره د ماشوم مینه زیاتوي او فکر یې وده کوي.

د پاڼو شمیره: له ۲ تر ۴

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)  
یادونه: دلپیکني د لیکنيزې بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په څیر و لولی

"ماشومانو ته د کتابونو چاپولو څو گټې لري، یو دا چې ماشوم کیسي ته اړتیا لري، تخیل یې روزي، تخیل ته یې وده ور کوي، استدلال منطق او تفکر پکې پیاوړي کوي."

د نوموړي په اند د داسې کتابونو په لوستلو سره د ماشوم له لیک لوست سره مینه زیاتېږي: "هغه کتاب چې کیسه او شعر لري، ماشوم ته په زړه پورې وي، ځکه یې له نورو کتابونو سره مینه زیاتېږي، دا کتابونه رنگه وي، په مت یې ماشوم مختلف رنگونه پېژني، د شیانو د جسامت په هکله غیر شعوري فکر پیدا کوي، د شکلونو او اعدادو باره کې هم معلومات تر لاسه کوي."

هغه دا هم وایي، د ماشوم ادبیاتو په لوستلو سره سره ماشوم د ژبې مهارتونه زده کوي، د کلیمو او جملو جوړښت پېژني، که یې لویان ورته لولي د کلیمو سم تلفظ زدکوي او هم نوي کلیمې زده کوي چې ور سره د لغاتو پانگه زیاتېږي.

د ښاغلي زغم په خبره، هغه ماشوم چې دا کتابونه لولي تر هغه ماشوم یې د زدکړې مهارتونه ښه وي، چې دا کتابونه ورته نه رسېږي:

"د مکتب کتابونه وچ وي، د ماشوم زړه ور سره تنگېږي، خو دا کتابونه په زړه پورې دي، ماشوم یې په شوق لولي، ځکه یې لیک لوست ور سره ښه کېږي. فکر او خیال یې وده کوي او ټولنیز مهارتونه، د عواطفو څرگندولو او احساساتو کنټرول یې تر هغو ماشومانو ښه وي، چې دا کتابونه ور ته نه رسېږي."

په دې کتابونو کې ځینې ژباړل شوي هم دي، چې تر ډېره لوستونکي فکر کوي، لیکل شوي به وي، خو بیا یې هم په ځینې برخو کې د ژباړې اغېز شته. لکه: مهربانه پانده ته تل نورو ته خوښي ور ښيي. مهربانه پانده سوی ته سلام ور کړ. مور ته یې وعده ور کړه.

خو پښتو کې وایو: مهربان پانده ته تل نور خوشالوي. مهربان پانده سوی ته سلام وکړ. له مور سره یې وعده وکړه. شاعر او لیکوال صدیق بدر وایي، پښتانه ژباړن ډېر ځلي د خپلې ژبې جوړښت ته د کتلو پر ځای د ژباړل کېدونکي ژبې په اغېز دا ډول تېروتنې کوي

نوموړی د بېلگې په ډول وایي، که په دري ژبه کې وایي تو میتواني به بازار بروید، نو پښتو کې یې کت مت همداسې ژباړلي ته کولی شي بازار ته لاړ شي، خو پښتو اصلي بڼه یې د اده چې ته بازار ته تللی شي:

"د ماشومانو په کتابونو کې د ژباړې اغېز لا ډېر تاوان لري، دا زموږ ژبې ته تاوان رسوي، زموږ ماشومانو ته ژبه سختوي، ماشومان چې دا ډول جملې لولي، نو زده کول یې ورته سخت وي او په یوه جمله کې د گڼو کلیمو راوړل پر ذهن بوج پرېږي او ماشوم ډېرې کلیمې په یو ځای نشي یادولی."

د ماشومانو او کوچنیانو له پاره د یرغل ننگیال د کتاب د لیکلو او چاپ خبر او د نورو نهه او یا کتابونو چاپ او خپریدلو گزارش زما پر ټول وجود د خوشالی څپې را خورې کړې، د یادو خپرو شوو کتابونو د نورو لیکوالو پټه نه وه راسره، چې څه مې پرې لیکلي وای، له دغې ډلې نه که هر یو کتاب ته ما لاسرسی پیدا کړ، زه به یو څه پرې ولیکم، خو د اوس له پاره په دې مقاله کې یوازې د تر ټولو ځوان لیکوال یرغل ننگیال د کتاب په باب زه خپل مالومات تاسو درنو لوستونکو سره شریکوم:

د «راځئ چې و شمېرو» د کتاب د خبر په لوستلو سره مې، د لیکوال گران یرغل ننگیال د پلار په پټه د خبر په کامنت کې داسې ور ته ولیکل:

«د یرغل د کتاب چاپ او خپریدل دې ټول افغانستان ته او په ځانگړي ډول د افغانستان زوریدلو کوچنیانو ته مبارک وي.» بیا د نوي نسل د روزلو د فکر په دایره کې داسې خیال را ته پیدا شو چې د اوس له پاره به د یرغل ننگیال د دې ښه نادر کار باید وستایل شي، څو دی، د ده همخواري او په دوی پسې را روان نسلونه، دې ښه کار ته وهڅیږي، نو مې د یوې مفصلې مقالې د لیکلو هوډ وکړ، د مقالې د غنا او رنگینۍ په پار مې د دې کوچني لیکوال له پلار، آرش ننگیال نه د مرستې غوښتنه وکړه، زه همدا اوس د ده له مرستو نه مننه کوم.

زما او د آرش ننگیال تر منځ دا پیامونه لارل او راغلل:

آصف بهاند:

د پاڼو شمېره: له 3 تر 4

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راوبولي. په دغه پټه له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de) یادونه: دلپکنې د لیکنیزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په څیر و لولئ

«که امکان ولري ما ته يې پي ډي اف يا ورد بڼه را وليږئ چې زه د يرغل جان او نورو کوچنيانو د تشويق له پاره د يوې مقالې په چوکاټ کې، څه پرې وليکم او خپاره يې کړم.»

آرش ننگيال:

«ډيره مننه بهاند صيب. کور مو ودان. سمه ده، که يونسيف راته پي ډي اف. راکړ حتما يې در ليرم او که را يې نه کړ نو، شعرونه يې در ليرم.»

أصف بهاند:

«که بشير کتاب را وليږئ، ډيره به بڼه وي او که نه د چاپي کاپي څخه يې د لومړي پشني عکس، د کتاب د پيژندنې پوره عکس، که چا مقدمه پرې ليکلې وي د هغو مخونو عکس او ستاسو له نظره يو څو اړين شعرونه چې زه مقاله کې د هغو په ارزښت او د کوچنيانو د ادبياتو د اصولو په رڼا کې تبصرې پرې وکړم او د شعرونو نمونې يې وړاندې کړم.»

د لومړي برخې پای

---

د پاڼو شميره: له 4 تر 4

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de) يادونه: دليکنې د ليکنيزې بڼې پازوالي د ليکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکې په ځير و لولئ